



MIETER-ZYTIG

Nr. 98

**Mitteilungsblatt der
Verwaltung und Geschäftsstelle
für die Mieterschaft**



MORGENSTIMMUNG AUF DEM VIERWALDSTÄTTERSEE

MIETER-ZYTIG

Juli 2022

Nr. 98

Inhaltsverzeichnis

- 4 Bericht des Präsidenten
 - 5 Ausschnitte aus der 60. Generalversammlung
 - 6 Neues Ehrenmitglied Erwin Marbach
 - 6 Impressionen der 60. Generalversammlung
 - 8 Bericht der Baukommission
 - 9 Restaurant Eule - Öffnungszeiten
 - 10 50. Mieterfest 2022
 - 11 Mieter-Wechsel
 - 12 Familiäres
 - 14 Mitteilungen der Geschäftsstelle
 - 17 Redaktionskommission / Verwaltung / Geschäftsstelle
 - 19 Unsere Handwerker
-



Rhätische Bahn

**Ferienland
Schweiz**

Verzasca



Bericht des Präsidenten

Geschätzte Mieterinnen und Mieter

Der Sommer 2022 hat sich in den ersten Junitagen bereits mit sehr hohen Temperaturen vorgestellt. Die Muotathaler-Wetterschmöcker sind optimistisch und Alois Horat sagt: «Man sieht keine jungen Pärchen mehr schmusen, da es im Juli zu heiss ist!»

Hoffen wir, dass die bald beginnenden Sommerferien für alle erholsame Ferientage bereithalten. Und wer sich zu Hause erholt, hat viele schöne Gelegenheiten die Tage in der Region zu erleben. Sei es auf einer Wanderung oder auf einer Schifffahrt auf dem Vierwaldstättersee oder bei einem gemütlichen Jass mit Nachbarn.

Die Sanierungsarbeiten an der Grisigenstrasse 1 schreiten termingerecht voran. Wir danken den Mieterinnen und Mietern für ihr Verständnis während den Umbauarbeiten.

Am 13. Mai 2022 konnten wir vor 179 Genossenschafterinnen und Genossenschafter sowie einigen Gästen die 60. Generalversammlung der BG Pilatus Horw durchführen. Zügig haben wir die traktandierten Geschäfte abgehandelt. Für das grosse Interesse und die Zustimmung zu allen unseren Anträgen sind wir sehr dankbar. Mit grosser Freude und der Zustimmung der Generalversammlung haben wir unser Gründungsmitglied Erwin Marbach zum Ehrenmitglied ernannt.

Traurig sind wir über den Hinschied von Antoinette Schöpfer-Gasser. Sie war mehrere Jahre Mitglied der Verwaltung und hat viele administrative Arbeiten erledigt. Lesen sie dazu den Nachruf im Innern der Mieter-Zytig.

Ich freue mich, sie vielleicht am diesjährigen Mieterfest am Samstag, 27. August 2022 zu begrüssen. Auch hier feiern wir ein Jubiläum. Dazu haben wir uns eine kleine Überraschung ausgedacht. Blättern sie nun weiter!

Ich wünsche ihnen und ihren Angehörigen eine schöne Sommerzeit und viele Ferienerlebnisse zu Hause oder in unserem Ferienland Schweiz.

Gianmarco Helfenstein
Präsident BGP

60. GENERALVERSAMMLUNG

Freitag, 13. Mai 2022, Pfarreizentrum Horw



EM. Nach dem Corona bedingten Ausfall der physischen Generalversammlungen der Jahre 2020 und 2021 trafen sich am 13. Mai 2022 im Pfarreizentrum Horw 179 Genossenschaftler und Genossenschaftlerinnen sowie 29 Vertretene zur 60. ordentlichen Generalversammlung der BG Pilatus Horw, um mit der Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie der Déchargé-Erteilung an die Verwaltung das Geschäftsjahr 2021 der Genossenschaft statutengemäss abzuschliessen.

In seinem Jahresrückblick konnte der Genossenschaftspräsident den erfolgreichen Bauabschluss der Überbauung an der Allmendstrasse und die erreichte Vollvermietung der entstandenen 64 neuen Wohneinheiten erwähnen. Ebenfalls waren Ende 2021 alle übrigen Wohnungen der Baugenossenschaft Pilatus vermietet. Für diesen Effort bedankte sich der Präsident bei den Mitarbeiterinnen auf der Geschäftsstelle und den Hauswartinnen.

Präsident Gianmarco Helfenstein nahm auch Bezug auf das Jubiläum 60 Jahre BG Pilatus Horw und ehrte insbesondere den Mut, die Zuversicht und den unermüdlichen Einsatz der Gründer dieses erfolgreichen Werkes. Dem am 9. Oktober 2021 verstorbenen Gründermitglied Jakob Zihlmann gedachten die Versammlungsteilnehmer/Innen mit einer Schweigeminute.

Gemeinderat Hansruedi Jung überbrachte die Grüsse des Gemeinderates und verkündete eine Jubiläumsspende des Rates von einem Baum.

Den Abschluss dieses Anlasses bildete traditionsgemäss ein währschafter Imbiss bei frohem Beisammensein.

Erwin Marbach wird zum Ehrenmitglied ernannt!



GH. Einen weiteren Grund zum Feiern gab es in den Reihen der Verwaltungsmitglieder. Auf deren Antrag erteilten die anwesenden Mitglieder der BG Pilatus Horw dem Gründungsmitglied Erwin Marbach die Ehrenmitgliedschaft der BG Pilatus Horw.

Unter grossem Applaus konnte der Präsident die Gratulation zur Ernennung aussprechen und ein Geschenk überreichen. Erwin Marbach ist wie erwähnt seit der Gründung im Jahre 1960 mit grossem Engagement dabei. Er hat die BG Pilatus Horw stark mitgestaltet und mitgetragen --- unter anderem als Sekretär, Leiter Mieterwesen, Leiter Baukommission und als Vizepräsident. Seit Beginn hat er sich stets für das Wohl der Mieterschaft und der Entwicklung der BG Pilatus Horw eingesetzt.

Wir sind stolz und dankbar, dass Erwin auch weiterhin aktiv in unserer Verwaltung mitdiskutiert und mitentscheidet.

Horw, am 13. Mai 2022

Impressionen der 60. GV



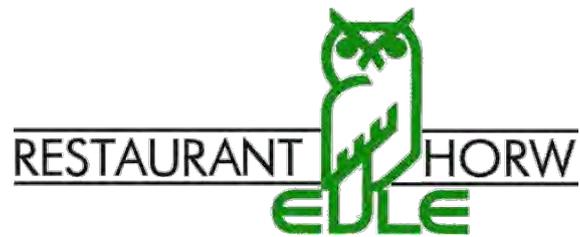


Bericht der Baukommission

Grisigenstrasse 1

Die Sanierungsarbeiten an der Grisigenstrasse 1 haben begonnen und laufen planmässig. Die neuen Balkone sind teilweise montiert und die ersten Nasszellen erstrahlen bereits im neuen Glanz. Die Sanierungsarbeiten dauern noch bis Ende 2022. Der Lift wird nach Abschluss der Sanierungsarbeiten anfangs 2023 erneuert.





**Steinenstrasse 25
Horw
Tel: 041 340 35 75
Fax: 041 340 05 11
www.eule-horw.ch
eule.horw@bluewin.ch**

BETRIEBSFERIEN

Ab Montag 25. Juli - 22. August

Ab Dienstag 23. August 2022

wieder normale Öffnungszeiten in der EULE

**Wir möchten uns für Ihr Vertrauen und Ihre Treue bedanken
und wünschen Ihnen auf diesem Weg
einen schönen und erholsamen Sommer.**

**Heidi Felder
und das ganze EULEN-TEAM**





50. MIETERFEST 2022

der BG Pilatus Horw



Zum Ersten, zum Zweiten und zum.....
jawoll, aller guten Dinge sind ja bekanntlich drei.
Wir haben Euch vermisst!!!

Wegen der Corona-Pandemie konnten wir letztmals im Jahre 2019 unser traditionelles Mieterfest durchführen. Jetzt nehmen wir wieder einen Anlauf und melden uns aktiv zurück.

Bitte tragt diesen Termin mit ROT in Eure Agenda ein:

Samstag, 27. August 2022

Es wird wiederum einen Kinderspielnachmittag geben, welcher mit einigen Überraschungen aufwarten wird. Gegen Abend werden wir uns dann dem leiblichen Wohle widmen. Zur musikalischen Unterhaltung darf natürlich auch mitgesungen und das Tanzbein geschwungen werden. Für Spannung sorgt unsere Tombola mit den schönen Preisen.

Kommt doch auch vorbei und tragt aktiv etwas zum nachbarschaftlichen Zusammengehörigkeitsgefühl bei.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.
OK-Mieterfest

Das Mieterfest findet auf dem Gelände hinter dem Restaurant Eule statt!



GUTSCHEIN

Im Wert von CHF 5.00 / in Worten: Fünf Franken

Einlösbar am 50. Mieterfest 2022

BAUGENOSSENSCHAFT PILATUS HORW

Mieter-Wechsel vom 01.01. - 30.06.2022



Liegenschaft

Altsagenring 5

Pilatusring 15

Pilatusring 17

Steinenstrasse 6

Zumhofstrasse 19

Technikumstrasse 10

Allmendstrasse 8

Allmendstrasse 10

Allmendstrasse 14

Neue Mieter

- Vershefci Vjollca und Ibrahim
Flamur mit 2 Kinder

- Röthlisberger Urs

- Pedone-Carlino Elena und Lorenzo

- Stalder Chantal und Durrer Marc

- Knuchel Nicole und Vukadin Ante

- Meyer-Syfrig Rita

- Broger Ursula

- Winkler Herbert

- Halter Yves

- Furrer René

- ZM Management AG

Herzlich begrüßen wir die neu zugezogenen Mieterinnen und Mieter und ihre Kinder und hoffen, dass sie sich in unseren Liegenschaften wohl fühlen.

Den ausgezogenen Mietern wünschen wir viele schöne Stunden in ihrem neuen Heim.

Geburten

12.12.2021

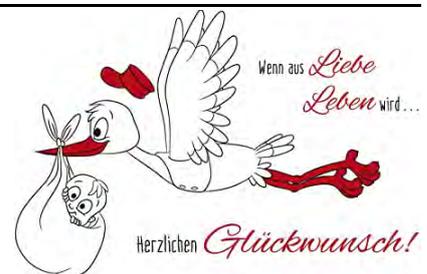
24.02.2022

Samu Malik Rast

Layana Sriranjana

Allmendstrasse 14

Allmendstrasse 14



Wir freuen uns mit den Eltern über die Geburt und wünschen ihnen von ganzem Herzen alles Gute und viel Freude für die Zukunft.

Zum Gedenken

Antoinette Schöpfer-Gasser 16.05.1940 - 07.06.2022



EM. Am 7. Juni 2022 verstarb in ihrem 83. Altersjahr unser ehemaliges Mitglied der Verwaltung, Frau Antoinette Schöpfer-Gasser. Die Verstorbene gehörte in den Jahren 1997 bis 2006 der Verwaltung der BG Pilatus Horw an und trug durch ihre ruhige, sachliche und zukunftsvertrauende Art zur aufstrebenden Entwicklung der BGP Horw bei. Noch nach ihrem Rücktritt stellte sie sich weiterhin der BG Pilatus Horw für Dienstleistungen zur Verfügung, insbesondere bei der Betreuung von Jubilaren bei der Mietfenschaft, was stets sehr geschätzt wurde.

Liebe Antoinette, für deinen treuen Einsatz, den du für die BG Pilatus Horw geleistet hast, danken wir dir herzlich. Wir werden dir stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Verwaltung
Erwin Marbach, Vize-Präsident

Anmerkung der Geschäftsstelle

Seit 1968 lebte Antoinette Schöpfer mit ihrem Ehemann Klaus (verstorben 2005) in einer 4-Zimmerwohnung im 4. OG an der Steinenstrasse 21, Horw. Dort haben sie ihre Kinder gross gezogen. Am 01.01.2021 ist sie in eine kleinere Wohnung in unsere neuen Liegenschaften an der Allmendstrasse umgezogen. Auch wir in der Geschäftsstelle werden der lieben Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.



Georg Spörri-Pabst
04.01.1927 - 31.12.2021

Herr Spörri lebte seit 1984 mit seiner Ehefrau an der Grisigenstrasse 1, Horw. In dieser Zeit hat er uns immer wieder mit seinen selbst gemalten Bildern beschenkt. Als seine Ehefrau im 2005 verstarb, besorgte er den Haushalt immer selber, bis ins hohe Alter von fast 95 Jahren. Nun verstarb er Ende 2021. Seinen Angehörigen entbieten wir unsere herzliche Anteilnahme. Wir werden dem lieben Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.



Pilatus von Küssnacht aus

Adolf Stadelmann-Vonlaufen
20.05.1941 - 04.01.2022

Herr Stadelmann lebte seit 1983 am Pilatusring 17. Hier hat er mit seiner Ehefrau Hedy, welche am 07.09.2021 verstorben ist, ihre beiden Kinder aufgezogen. Nun verstarb er im Januar 2022 im Alter von 80 Jahren. Seinen Angehörigen entbieten wir unsere herzliche Anteilnahme. Wir werden dem lieben Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.



Mitteilungen der Geschäftsstelle

Hundehaltung

Wir möchten in Erinnerung rufen, dass die BG Pilatus Horw die Hundehaltung in ihren Liegenschaften nicht erlaubt. Mieterinnen/Mieter, die trotzdem einen Hund anschaffen, werden bei Kenntnisnahme aufgefordert, den Hund umzu-
platzieren. Sollten diese der Aufforderung nicht nachkommen, behält sich die BG Pilatus Horw weitere Massnahmen vor.



Grüncontainer

Es kommt immer wieder vor, dass in den Grüncontainern Material landet, das dort nichts zu suchen hat. Wir bitten deshalb die Mieterinnen/Mieter, sich wieder vermehrt an die Richtlinien zu halten.



- Rüst- und Gartenabfälle
- Kaffeesatz und Teekraut
- Blumen
- Pflanzen, Christbäume, Äste, Zweige, Wurzeln, Rasenschnitt, Laub usw.

-
- Speisereste gehören nicht ins Grüngut
 - Katzenstreu und Hundekot müssen im Kehricht entsorgt werden
 - keine Plastiksäcke, Verpackungen, Kaffee kapseln, Medikamente, Glas, PET, Batterien, Metall, Alu, Steine, Tierkadaver, Töpfe, Karton, Sand, Füllmaterial aus Maisstärke usw.



Mieteranliegen

Die Geschäftsstelle ist für die Anliegen unserer Mieterinnen und Mieter zuständig. Sie erreichen uns per eMail info@bgpilatushorw.ch oder Telefon 041 340 18 13. Besten Dank.

Wir wünschen allen unseren Mieterinnen/Mieter eine schöne Sommer- und Ferienzeit.

Bitte beachten Sie, dass die Geschäftsstelle während den Sommerferien reduzierte Öffnungszeiten hat. Sie ist vom 11.07. - 19.08.2022 jeweils Montag bis Freitag von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr geöffnet.



BRANDSICHERHEIT IM TREPPENHAUS

Treppenhäuser als Flucht- und Rettungswege frei und sicher benutzbar halten.

Ausgänge, Vorplätze und Zwischenpodeste freihalten.

Kein Altpapier, Brennholz, keine Gasflaschen usw. lagern.

Türen stets schliessen.

Freie Durchgangsbreite mind. 1,20 m.

Keine brennbaren Wand- und Deckenbekleidungen anbringen.



Mehr Infos: bfb-cipi.ch/treppenhaus



BFB
Beratungsstelle für Brandverhütung
Eine Initiative der Vereinigung Kantonalen Gebäudeversicherungen WVG

Redaktion

Mitglieder Erwin Marbach
Gaby Businger

Verwaltung

Präsident Gianmarco Helfenstein
Mitglieder Silvia Bolliger
Bruno Furrer
Daniel Hofstetter
Mario Kaufmann
Erwin Marbach

Geschäftsstelle

Geschäftsführung Gaby Businger
Administration Annemarie Stadelmann

**Schalter-Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 09.00 Uhr - 11.30 Uhr
(Freitag Nachmittag ist die Geschäftsstelle geschlossen)**

Baugenossenschaft Pilatus Horw | Steinenstrasse 23 | 6048 Horw

Telefon +41 41 340 18 13

www.bgpilatushorw.ch | info@bgpilatushorw.ch

Zentrale Hauswartsdienste

Laura Aufdermauer und Isabelle Habermacher

Telefon 041 340 01 90
E-Mail hauswartung@bgpilatushorw.ch

Unseren Handwerkern ein herzliches Dankeschön für die immer sehr kompetente Arbeitsausführung



Elektro-Installationen
aregger



HP **Furrer Schreinerei
und Fensterbau AG**

